

Sądecka  
Akademia  
Organowa

I N A U G U R A C J A

Nowy Sącz

1 i 8 kwietnia 2017

Małopolskie Centrum Kultury SOKÓŁ

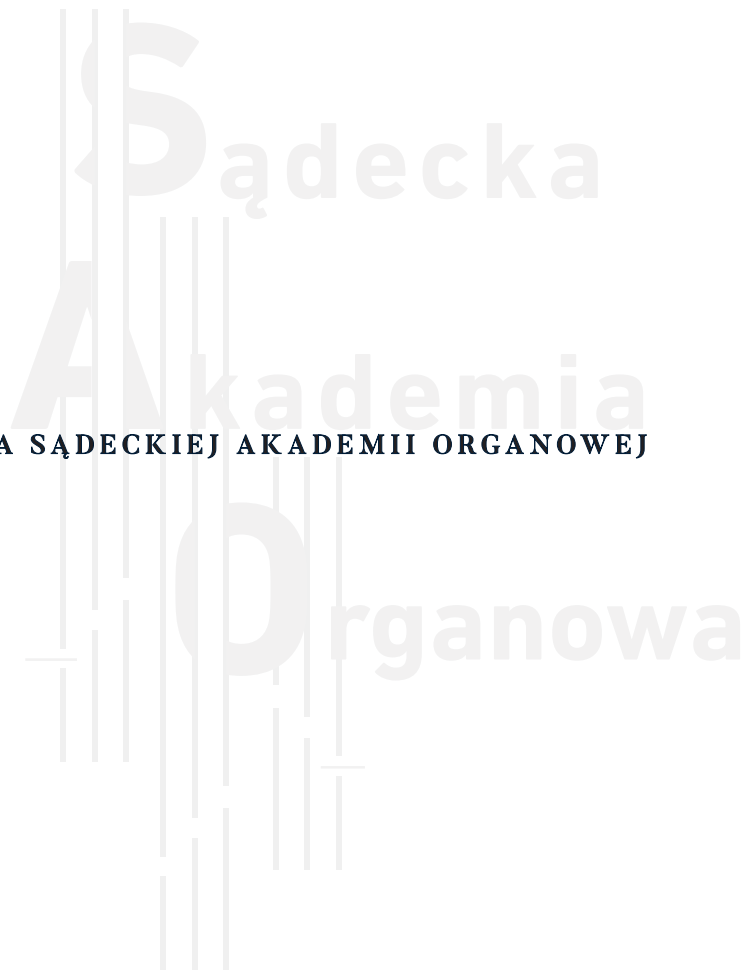
KIEROWNICTWO ARTYSTYCZNE:  
**PROF. IRENEUSZ WYRWA**

ORGANIZATOR:  
**MAŁOPOLSKIE CENTRUM KULTURY SOKÓŁ**  
INSTYTUCJA KULTURY WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

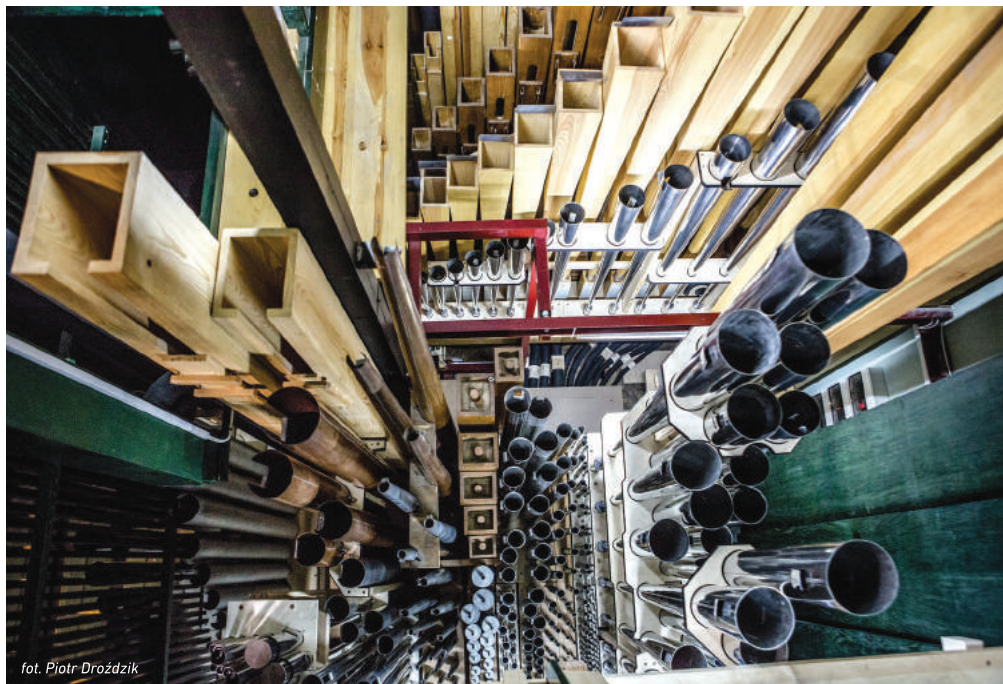
PROJEKT ZREALIZOWANO PRZY WSPARCIU FINANSOWYM  
SAMORZĄDU WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

**SOKÓŁ**  
Małopolskie Centrum Kultury  
INSTYTUCJA KULTURY  
WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

  
MAŁOPOLSKA



**INAUGURACJA SĄDECKIEJ AKADEMII ORGANOWEJ**





## SZANOWNI PAŃSTWO,

spełnia się moje kolejne marzenie zawodowe. To zdanie wypowiedziałem w dniu 17 listopada 2007 roku, rozpoczynając uroczystość poświęcenia i inauguracji organów w Małopolskim Centrum Kultury SOKOŁ. Dzisiaj powtarzam to zdanie po raz kolejny, z jeszcze większym przekonaniem. Bo oto – wierzę w to mocno – w życie muzyczne Nowego Sącza i regionu wprowadzamy nową jakość. Inaugurujemy Sądecką Akademię Organową, czyli cykl wydarzeń artystycznych, naukowych i edukacyjnych, opartych o muzykę organową. Ten wielki dorobek europejskiej i światowej kultury muzycznej przez lata naszej skomplikowanej historii nie był w pełni dostępny w Polsce. Lata zaborów, trudny okres międzywojenny odbudowy państwa, okupacja, lata PRL, kiedy - ze względów ideologicznych - zarówno budownictwo organowe, jak też sama muzyka organowa były marginalizowane, spowodowały, że budownictwo organowe nie rozwinęło się, europejska i światowa literatura muzyczna tworzona na organy była bardzo trudno dostępna, a więc ogółowi społeczeństwa nieznana.

Sądecka Akademia Organowa jest propozycją dla różnych środowisk: zarówno mistrzów gry na organach, młodych adeptów gry organowej, znawców literatury muzycznej, miłośników muzyki organowej, melomanów z Polski i zagranicy, ale również dla osób, które słuchają muzyki organowej tylko wtedy,

kiedy towarzyszy liturgii. Bardzo ważnym zadaniem będzie dotarcie z propozycjami edukacyjnymi do dzieci i młodzieży. Zaplanowany międzynarodowy konkurs duetów organowych PER ORGANO A QUATTRO MANI odkryje przed słuchaczami nieznaną repertuar, a jednocześnie zwróci uwagę światowego środowiska muzycznego na Nowy Sącz jako miejsce niezwykle wyjątkowego wydarzenia artystycznego.

Z wielką wdzięcznością zwracam się do ks. dra Jana Siedlarza, proboszcza parafii św. Kazimierza, za Jego otwartość i deklarację współpracy przy realizacji Sądeckiej Akademii Organowej. Znakomity instrument zbudowany w kościele św. Kazimierza, stwarza wielkie możliwości realizacji najbardziej ambitnych przedsięwzięć artystycznych. Zaplanowany cykl THESAURUS ECCLESIAE zapozna słuchaczy ze skarbami organowej literatury muzycznej związanej z liturgią.

Dzisiaj inaugurujemy Sądecką Akademię Organową, ale również kolejny raz inaugurujemy organy po gruntownej przebudowie i modernizacji. Dziękuję wszystkim, którzy przyczynili się do tego, że możemy uczestniczyć w tym wydarzeniu.

- Słowa wdzięczności kieruję przede wszystkim do prof. Ireneusza Wyrwy, który jest sprawcą zarówno budowy organów w budynku Sokoła, autorem założeń brzmieniowych i projektu dyspozycji instrumentu, jak też pomysłodawcą Sądeckiej Akademii Organowej.



foto. Piotr Drożdżik

- Dziękuję serdecznie moim niezawodnym współpracownikom, Koleżankom i Kolegom, którzy w trudnym okresie ośmiu miesięcy, kiedy trwała modernizacja organów, wykazali zrozumienie i udzielili pomocy.
- Najserdeczniej dziękuję pani Teresie Łukasik, głównej księgowej, która zgromadziła środki finansowe niezbędne do przeprowadzenia przebudowy i modernizacji organów.
- Dziękuję paniom: mecenas Celinie Zengel i Joannie Dudzik, które zadbały o stronę formalną przedsięwzięcia, przeprowadziły trudny proces przetargowy,

w wyniku którego wyłoniony został wykonawca przebudowy i modernizacji organów, węgierska firma **Pécsi Orgonaépítő Manufaktúra Kft.**

Firma z Peczcu to duży, doświadczony zakład organmistrzowski, który buduje instrumenty na całym świecie i współpracuje z renomowanymi europejskimi firmami organmistrzowskimi, a modernizacja organów w Nowym Sączu jest ich pierwszą pracą wykonaną w Polsce. Pomimo bariery językowej i niezwykle trudnych warunków, współpraca przebiegała w sympatycznej atmosferze i bez zakłóceń. Te trudne warunki spowodowane były faktem, że sala jest bardzo intensywnie eksploatowana i nie mogliśmy sobie pozwolić na kilkumiesięczną przerwę w korzystaniu z niej. Fachowcy remontujący organy przez trzy miesiące pracowali wyłącznie nocami, od godz. 23:00 do 7:00 rano. Bardzo przepraszam za te utrudnienia, które jednak nie przeszkodziły w osiągnięciu w pełni zadowalającego efektu, za co serdeczne podziękowania składam prezesowi firmy, panu Attili Budavariemu.

Jestem przekonany, że instrument dobrze będzie służył artystom i społeczeństwu, że będziemy czerpać radość z muzyki i przeżywać chwile wzruszeń.

Życzę miłych wieczorów,

Antoni Malczak  
// Dyrektor Małopolskiego Centrum  
Kultury SOKÓŁ w Nowym Sączu //

## ORGANY W MAŁOPOLSKIM CENTRUM KULTURY SOKÓŁ W NOWYM SĄCZU

Idea budowy organów w Małopolskim Centrum Kultury SOKÓŁ w Nowym Sączu spleta się z pełną rozmachem rozbudową siedziby tej instytucji, zrealizowaną w ostatnich latach ubiegłego stulecia z inicjatywy jej twórcy i dyrektora – Antoniego Malczaka. Od tamtej chwili reprezentacyjna sala obiektu pełni wiele funkcji: regularnie odbywają się w niej seanse filmowe i spektakle teatralne oraz organizowane są różnego rodzaju wydarzenia gromadzące dużą liczbę uczestników, nierzadko o charakterze międzynarodowym. Jednocześnie wewnątrz to uzupełnia brak w mieście sali filharmonicznej. Każde z wymienionych zadań wymaga nie tylko specyficznego ukształtowania przestrzeni, ale również odpowiedniego wyposażenia.

Nieodzownym atrybutem współczesnej sali koncertowej jest obecność dużych organów, umożliwiających zarówno wykonywanie szerokiego repertuaru solowego, jak też współdziałanie z orkiestrą symfoniczną. Takiego instrumentu nie mogło zatem zabraknąć i w sądeckim SOKOLE. Organy to jednak nie tylko największy, najbardziej złożony i imponujący możliwościami brzmieniowymi, ale również najdroższy instrument muzyczny. Ten właśnie fakt spowodował konieczność poszukiwania rozwiązania na miarę możliwości finansowych inwestora. W wyniku konfrontacji wstępnych szacunków z rzeczywi-

stością trzeba było niestety wykluczyć zaprojektowanie i zbudowanie zupełnie nowych organów, w pełni dostosowanych do sytuacji przestrzennej oraz ekstremalnie trudnej akustyki sali im. Lucjana Lipińskiego. W konsekwencji w 2005 roku zapadła, uwarunkowana ekonomicznie, decyzja o zakupie i adaptacji organów skonstruowanych niemal 50 lat wcześniej w kościele św. Łukasza w niemieckim Lampertheim przez znaną firmę **Walcker** z Ludwigsburga, legitymującą się tradycjami sięgającymi I połowy XIX stulecia.



*fot. archiwum MCK SOKÓŁ*

*Organy firmy Walcker (1957) w kościele św. Łukasza w niemieckim Lampertheim*

Wiele elementów tego właśnie 41-głosowego instrumentu – w tym wszystkie (klapowo-zasuwowe) wiatrownice, stół gry oraz większość piszczałek – zostało wykorzystanych w procesie budowy organów w Małopolskim Centrum Kultury SOKÓŁ. Założenia brzmieniowe oraz dostosowaną do nowej funkcji dyspozycję instrumentu opracował, piszący te słowa, architektoniczny kształt prospektu organowego jest dziełem dra Marka Kozienia, projektanta całości wystroju sali, a wykonawcą prac była krakowska firma **IN PLENUM PL**, działająca w kooperacji z organmistrem Mieczysławem Klonowskim z Katowic. Uroczysta inauguracja nowobudowanych organów miała miejsce 17 i 18 listopada 2007 roku, a po niej odbyło się szereg koncertów prezentujących bardzo różnorodny repertuar solowy i kameralny, nierzadko bardzo oryginalny, wspomnijmy choćby turniej improwizatorów inspirowany muzyką filmową, czy projekcje filmowe z udziałem tapera.

Od samego początku realizacji projektu duży problem stwarzało akustyczne wyttumienie wnętrza sali im. Lucjana Lipińskiego, podyktowane jej funkcją kinową. Dostosowanie parametrów brzmieniowych instrumentu Walckera do przestrzeni zupełnie pozbawionej rezonansu, spowodowało konieczność wprowadzenia szeregu zmian w jego konstrukcji oraz zespołe brzmieniowym. Niestety ze względów finansowych nie była możliwa realizacja wszystkich potrzebnych zabiegów. Wiele z nich udało się urzeczywistnić

dopiero teraz, w ramach zakończonej niedawno modernizacji.

Prace, profesjonalnie i sprawnie przeprowadzone przez doświadczoną węgierską firmę **Pécsi Orgonaépítő Manufaktúra Kft.**, miały bardzo szeroki zakres. Wymiana traktury gry na elektryczną i przemieszczenie stołu gry w obszar widowni, zaowocowały bezpośrednim kontaktem grającego ze słuchaczami i brzmieniem instrumentu. Nietuzinkowe rozwiązanie, jakim jest umieszczenie stołu gry na okrągłej obrotowej platformie, to nie tylko oszczędność miejsca, ale również swoboda grającego w wyborze optymalnej pozycji. Rezygnacja z traktury mechanicznej pozwoliła jednocześnie na usunięcie z podestu organowego wielu elementów konstrukcyjnych, stanowiących dotąd przeszkody akustyczne, oraz umożliwiła reorganizację wnętrza organów i istotne przesunięcie ich zespołu brzmieniowego w kierunku publiczności. Usprawniono system powietrzny i dokonano wymiany miechów stabilizujących ciśnienie powietrza w najbardziej obciążonych wiatrownicach przejętych z instrumentu Walckera, zwiększając tym samym ich wydajność. Dokończona została wymiana rejestrów, których brzmienie w nowych warunkach akustycznych było niesatysfakcjonujące, w tym większości głosów językowych. Instalacja nowego elektronicznego systemu sterującego trakturą gry i rejestrów otworzyła przed grającym niedostępne wcześniej możliwości, np. niezależnego



przyporządkowywania widocznej w prospekcie, charakterystycznie brzmiącej horyzontalnej trąbki (Trompette en chamade) do dowolnej sekcji brzmieniowej, dotaczania rejestrów pedałowych do manuału głównego oraz zapamiętywania własnej gry i jej automatycznego odtwarzania, dzięki czemu organista może posłuchać wykonanego przez siebie utworu w dowolnym czasie i z dowolnego miejsca w sali. Ukoronowaniem prac była ponowna intonacja całego instrumentu, spajająca 3043 piszczałki tworzące 51 rejestrów w harmonijnie brzmiącą całość. Najważniejszym skutkiem wprowadzonych modyfikacji jest jednak istotne poszerzenie palety kolorystycznej organów i znacząca poprawa ich wybrzmiewania

w trudnej przestrzeni akustycznej sali im. Lucjana Lipińskiego.

Przebudowane organy w Małopolskim Centrum Kultury SOKÓŁ w Nowym Sączu, mimo zachowania wielu elementów o kilkudziesięcioletniej historii, są obecnie instrumentem bardzo nowoczesnym, oferującym wykonawcy imponujące spektrum barwowe i szeroki zakres dynamiki oraz szereg bardzo użytecznych urządzeń pomocniczych, wykonanych w technologii na miarę naszych czasów. Jako dobro kultury posiadają wielką wartość i wymagają otoczenia nieustanną troską, by przez długie lata były źródłem muzycznych wzruszeń artystów i słuchaczy.

## SĄDECKA AKADEMIA ORGANOWA

Prace modernizacyjne przy organach w Małopolskim Centrum Kultury SOKÓŁ dobiegły końca zaledwie rok po oddaniu do użytku, w znajdującym się po przeciwnej stronie ulicy Jana Długosza kościele św. Kazimierza, nowego instrumentu o unikatowej we współczesnym budownictwie organowym, wczesnoromantycznej niemieckiej estetyce brzmieniowej. Ten niezwykle splot okoliczności spowodował, iż w mieście powstała znakomita infrastruktura umożliwiająca organizację różnorodnych przedsięwzięć, których centrum stanowi nie tylko muzyka organowa, ale również sam instrument – imponujący i fascynujący, a jednocześnie znany raczej tylko powierzchownie, i z tego powodu niedoceniany. Wspaniałe zaplecze Małopolskiego Centrum Kultury SOKÓŁ, doświadczenie i zaangażowanie współtworzących je osób oraz wielki entuzjazm dla muzyki organowej i otwartość na nowe inicjatywy zarówno dyrektora MCK, Pana Antoniego Malczaka, jak i proboszcza parafii św. Kazimierza Księdza dra Jana Siedlarza, to kolejne ogniwa łańcucha, który pozwolił na dzisiejszą materializację odważnego pomysłu powołania do istnienia wielowątkowego wydarzenia artystycznego pod nazwą Sądecka Akademia Organowa.

W zamierzeniu twórców SAO ma integrować działania artystyczne, naukowe i edukacyjne,

służąc w ten sposób społeczności nie tylko miasta i regionu, ale także całej Polski, a jednocześnie przyciągając do Nowego Sącza organizatorów, organologów i miłośników organów z zagranicy. Organizowane w ramach SAO koncerty prezentować będą obfitość i różnorodność repertuarową muzyki organowej. Specjalny cykl, THESAURUS ECCLESIAE, prezentujący skarbiec muzyki organowej tworzonej przez wieki na użytek liturgii różnych konfesji, pragniemy skorelować z rytmem roku kościelnego i jego najważniejszymi wydarzeniami. Mistrzowskie kursy interpretacji muzyki organowej, prowadzone przez artystów cieszących się we współczesnym świecie muzycznym uznaniem oraz autorytetem pedagogicznym, adresowane są do młodych adeptów sztuki gry na organach, pragnących zgłębiać jej tajniki pod okiem doświadczonych mistrzów. Idea SAO zakłada objęcie w przyszłości działaniami edukacyjnymi również dzieci, by od najmłodszych lat budować w nich świadomość wielkiej wartości dobra kultury, jakim jest największy instrument muzyczny skonstruowany przez człowieka.

Organy zbudowane w kościele św. Kazimierza dzięki nowatorskiej koncepcji stylistycznej przyczyniły się do nowego spojrzenia na współczesne budownictwo organowe, wskrzeszając



ideały brzmieniowe, które dotychczas wzbudzały zainteresowanie jedynie nielicznej grupy organistów i organologów. Fakt ten odbija się echem także w międzynarodowym środowisku fachowym, co stwarza grunt do zorganizowania w Nowym Sączu forum wymiany myśli – konferencji naukowej poświęconej przełomowi estetycznemu, jaki dokonał się w europejskim budownictwie organowym w pierwszych dekadach XIX stulecia.

Szczególne miejsce w wachlarzu inicjatyw w ramach SAO zajmuje Międzynarodowy Konkurs Duetów Organowych PER ORGANO A QUATTRO MANI, zwracający uwagę muzyków i słuchaczy na mało znany, a niezwykle atrakcyjny repertuar dedykowany duetowi organistów grających na jednym instrumencie. Pragniemy przyciągnąć do Nowego Sącza zarówno tych, w których praktyce koncertowej tego rodzaju działania od dawna odgrywają istotną rolę, jak również tych, dla których idea konkursu stanowić będzie zachętę do przeżycia po raz pierwszy fascynującej muzycznej przygody. Wszyscy oni nie tylko dostarczą publiczności przeżyć muzycznych, ale również niezapomnianych wrażeń

wizualnych, których przedsmak będziemy mieli już za tydzień, 8 kwietnia, podczas koncertu znakomitego francusko-szwajcarskiego duetu współtworzonego przez Viviane Loriaut oraz Guya Boveta.

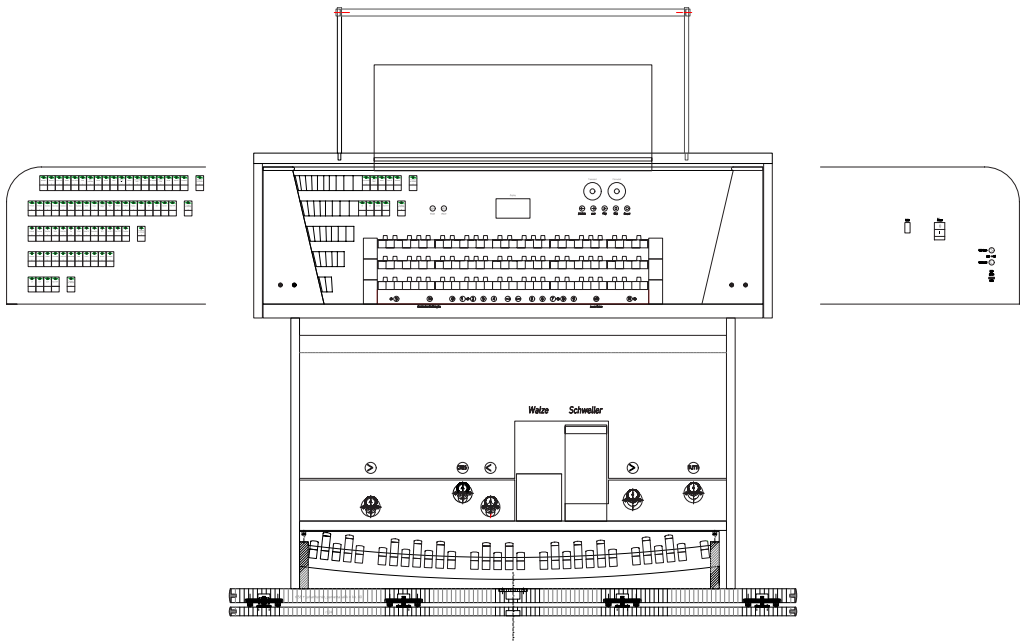
Choć przedstawiona mnogość działań siłą rzeczy może zaistnieć tylko w dłuższej perspektywie czasowej, już dzisiaj pragnę serdecznie zaprosić wszystkich na kolejne odstony Sąddeckiej Akademii Organowej.

Ireneusz Wyrwa

// Dyrektor Artystyczny Festiwalu //



fol. Piotr Drożdżik





Fakt, że modernizacja organów w Małopolskim Centrum Kultury SOKÓŁ w Nowym Sączu, w wyniku której instrument otrzymał nowe życie, mogła zostać przeprowadzona przez naszą manufakturę organmistrzowską, napetnia nas wielką dumą.

Podczas trwającego osiem miesięcy i obejmującego ponad 6000 godzin pracy procesu często napotykalimy trudności. Oddalenie od miejsca zamieszkania, szczupłość przestrzeni, w której pracowaliśmy oraz problemy z oryginalnymi elementami organów niejednokrotnie wystawiały nas wszystkich na ciężką próbę. Jednak życzliwość i zaangażowanie pracowników MCK SOKÓŁ oraz entuzjazm, z jakim przystąpiliśmy do działania, pomagały nam za każdym razem znaleźć dobre rozwiązanie, a bliska przyjaźń obu naszych narodów mogła zostać jeszcze bardziej pogłębiona. Szczególnie wielkim wsparciem, siłą i inspiracją do działania był dla nas Pan Profesor Ireneusz Wyrwa z Warszawy, organista i rzeczoznawca w zakresie budownictwa organowego, na którego pomoc zawsze mogliśmy liczyć.

Obecnie w instrumencie znajdują się w sumie 3043 piszczałki, z których największa mierzy 5 metrów. Organy posiadają wiatrownice klapowo-zasuwowe, elektryczną trakturę gry i rejestrów, miech główny i 13 miechów amortyzujących oraz cztery dmuchawy. W wyniku przeprowadzonych prac instrument nie tylko powstał na nowo, ale również „dojrzał”. Każde

organy są indywidualnym i niepowtarzalnym dziełem, jedne podobne do drugich, ale mimo to zupełnie inne. Ten instrument był nowym etapem w procesie rozwojowym naszej firmy. Jeśli przyjrzymy się jego wielkości, stanie się zrozumiałe, jak bardzo się z nim żyliśmy. Poprzez grę muzykujących na nim organistów publiczności przekazywana będzie miłość, także miłość organmistrza, który włożył serce w wykonaną przez siebie pracę. Jesteśmy dumni, że nasze działania nie tylko przywróciły do życia przedmiot, ale że w ich wyniku narodziło się również przyżycie.

Attila Budavári // organmistrz //



*fol. archiwum Attili Budavárie*

**DYSPOZYCJA ORGANÓW W MAŁOPOLSKIM CENTRUM KULTURY SOKÓŁ W NOWYM SĄCZU  
(SALA IM. LUCJANA LIPIŃSKIEGO)**

Walcker 1957 / In Plenum PL 2007 / Pécsi Orgonaépítő Manufaktúra Kft. 2017

I Manuał (główny)

---

Principal	16'
Principal	8'
Rohrflöte	8'
Flûte harmonique	8'
Gemshorn	8'
Octave	4'
Nachthorn	4'
Quinte	2 2/3'
Octave	2'
Cornett 5f (od g)	
Mixtur 5f	1 1/3'
Trompete	16'
Trompete	8'
Klarine	4'
P/I	
II/I	
III/I	
Sub III/I	
Super III/I	
Trompette en chamade	8'

II Manuał (pozytyw)

---

Gedackt	8'
Praestant	4'
Rohrflöte	4'
Quinte	2 2/3'
Blockflöte	2'
Terz	1 3/5'
Larigot	1 1/3'
Scharff 3f	1'
Krummhorn	8'
III/II	
Sub III/II	
Super III/II	
Tremulant	
Trompette en chamade	8'

III Manuał  
(w szafie ekspresyjnej)

---

Bourdon	16'
Diapason	8'
Cor de nuit	8'
Gambe	8'
Voix céleste	8'
Viola	4'
Flûte octaviane	4'
Nasard	2 2/3'
Octavin	2'
Tierce	1 3/5'
Mixtur 4-6f	2 2/3'
Basson	16'
Trompette harmonique	8'
Hautbois	8'
Voix humaine	8'
Clairon harmonique	4'
Sub III	
Super III	
Tremblant	
Trompette en chamade	8'

Pedał

---

Untersatz	32'
Principalbaß	16'
Subbaß	16'
Violonbaß	16'
Octavbaß	8'
Gedacktbaß	8'
Cello	8'
Octave	4'
Bombarde	16'
Posaune	16'
Trompete	8'
Trompette en chamade	8'
I/P	
II/P	
III/P	
Super III/P	
skala manuałóv:	C-g3
skala pedatu:	C-f1
elektryczna traktura gry i rejestróv	
elektroniczny system pamieci (Setzer)	
o pojemności 10.000 kombinacji	
z rozszerzeniem o port USB	
watek crescendowy	
transpozycja +- 7 półtonóv	
system zapamietywania i odtwarzania (MIDI)	



*fol. Piotr Drożdżik*

# KONCERT

## ORGANOWO-SYMFONICZNY

1 kwietnia 2017, godz. 19:00

**Ireneusz Wyrwa**

organy

**Tomasz Tokarczyk**

dyrygent

**Marcin Majchrowski**

słowo o muzyce

**Orkiestra Akademii Beethovenowskiej**

---

Program:

José Lidón (1748-1827)

Primera pieza suelta

Léon Boëllmann (1862-1897)

Fantaisie Dialoguée op. 35

César Franck (1822-1890)

Andantino g-moll

Alexandre Guilmant (1837-1911)

II Symfonia A-dur  
na organy i orkiestrę op. 91

Feliks Nowowiejski (1877-1946)

*Andantino cantabile*

z I Symfonii organowej a-moll op. 45 nr 1

*Introduction et Allegro risoluto*

*Adagio con afetto*

*Scherzo*

*Andante sostenuto*

*Intermède et Allegro con brio*

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Toccatà i fuga d-moll BWV 565

## IRENEUSZ WYRWA

Ukończył z wyróżnieniem studia w Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach w klasie organów prof. Juliana Gembałskiego. Uczestniczył w licznych mistrzowskich kursach interpretacji muzyki organowej, które prowadzili m.in.: Marie-Claire Alain, Guy Bovet, Lorenzo Ghielmi, Martin Haselböck, André Isoir, Ton Koopman, Jon Laukvik, Ludger Lohmann, Herbert Wulf, Jean-Claude Zehnder oraz Wolfgang Zerer.

Jest laureatem dwóch ogólnopolskich konkursów organowych: we Wrocławiu (I nagroda, 1994) oraz w Rumi (II nagroda, 1996). W roku 2000 zdobył II nagrodę na Międzynarodowym Konkursie Organowym im. Feliksa Nowowiejskiego w Poznaniu.

Jako solista i kameralista prowadzi ożywioną działalność koncertową w kraju i za granicą, występuje z towarzyszeniem renomowanych orkiestr symfonicznych, a jego dorobek artystyczny uzupełniają produkcje płytowe oraz nagrania archiwalne dla Polskiego Radia i Telewizji Polskiej.

W latach 1999-2013 był pracownikiem naukowo-dydaktycznym Instytutu Muzykologii Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II, a od 2013 roku jest profesorem Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina w Warszawie. Zasiada w jury przesłuchań i konkursów orga-

nowych, jest zapraszany z wykładami gościnnymi i referatami, publikuje teksty naukowe i popularnonaukowe, prowadzi seminaria i kursy wykonawcze. Działa także jako organizator życia muzycznego oraz rzeczoznawca w zakresie historycznego i współczesnego budownictwa organowego.



foto: Piotr Drozdziak

## TOMASZ TOKARCZYK

Dyrygent. Absolwent Akademii Muzycznej w Krakowie. Jest laureatem I nagrody Ogólnopolskiego Przeglądu Młodych Dyrygentów im. Witolda Lutosławskiego w Białymstoku (2002). W 2003 roku, na Międzynarodowym Konkursie Dyrygentów im. Grzegorza Fitelberga w Katowicach, otrzymał Medal Stowarzyszenia Polskich Artystów Muzyków oraz Nagrodę Stowarzyszenia Autorów ZAiKS dla najlepszego polskiego uczestnika. Był dyrygentem Tarnowskiej Orkiestry Kameralnej (1999/2000), kierownikiem muzycznym i dyrygentem Opery w Szczecinie (2002/2004). W 2004 r. związał się z Operą Krakowską, gdzie obecnie jest kierownikiem muzycznym. Przygotował dla krakowskiej sceny premiery m.in.: „Der Kaiser von Atlantis” Viktora Ullmanna, „Madama Butterfly” i „Cyganię” Giacomina Pucciniego, „Barona cygańskiego” Johanna Straussa, „Traviatę”, „Trubadura” i „Requiem” Giuseppe Verdiego, „Ariadnę na Naxos” Richarda Straussa, „Wesele Figara” Wolfganga Amadeusza Mozarta, „Carminę Burana” Carla Orffa, „Mitość do trzech pomarańczy” Sergiusza Prokofiewa, „Mefistofelesa” Arrigo Boito, „Tannhäusera” Richarda Wagnera, a także „Diabły z Loudun” Krzysztofa Pendereckiego. Współpracuje z pol-

skimi orkiestrami symfonicznymi, Warszawską Orkiestrą Radiową, Orkiestrą Akademii Beethovenowskiej, Teatrami Wielkimi w Poznaniu i w Łodzi. W 2011 roku zadebiutował w Filharmonii Narodowej w Warszawie oraz Operze Narodowej w Bratysławie. Dla Festiwalu Operowego w Wexford (Irlandia) przygotował „Marię” Romana Statkowskiego – pierwsze poza Polską wykonanie opery (2011).



fot. Dariusz Pawelec

Od 2013 jest gościnnym dyrygentem Teatru Opery i Baletu w Czelabińsku (Rosja). W swoim dorobku ma nagrania telewizyjne oraz nagrania muzyki filmowej i teatralnej.

## ORKIESTRA AKADEMII BEETHOVENOWSKIEJ

Jeden z czołowych polskich zespołów symfonicznych młodego pokolenia. Tworzą go pasjonaci – najwybitniejsi studenci i absolwenci europejskich wyższych szkół muzycznych. Zespół rozpoczął działalność w 2003 roku, po sukcesach na 53. *Festival Jünger Künstler Bayreuth*. W 2005 roku Orkiestra zadebiutowała podczas *IX Wielkanocnego Festiwalu Ludwiga van Beethovena* w Warszawie, gromadząc wyśmienite recenzje oraz otrzymując wiele zaproszeń do udziału w prestiżowych festiwalach w kraju i za granicą. W tym samym roku nagrała pierwszą studyjną płytę z muzyką polską dla wytwórni DUX, z utworami Wieniawskiego, Pendereckiego i Bacewicz. Nagrała dotychczas siedemnaście płyt, między innymi dla wytwórni **DUX Poland**, **Centaur Record USA**, **Le Foxx Music** i **Universal Music**. Zespół podpisał również kontrakt z renomowaną oficyną wydawniczą **EMI London KPM**, dla której regularnie nagrywa klasykę. Ma na koncie nagrania ścieżek filmowych dla takich gigantów jak Warner Bros czy Monolith, współpracę z kompozytorami: Hansem Zimmerem, Elliotem Goldenthalem, Michałem Lorencem i Janem A.P. Kaczmarkiem, a także rejestrację albumu „Siedem pieśni Marii” (Universal Music Polska). Od 2011 r. jest rezydującym zespołem **Chóru Koncertowego Darmstadt**. Współpracuje z światowej sławy kompozytorami i solistami,

m.in.: Krzysztofem Pendereckim, Jackiem Kaspzykiem, Gabrielem Chmurą, Michałem Dworzyńskim, Wolfgangiem Seeligerem, Łukaszem Borowiczem, Cristiano Vasquezem, Krzysztofem Jabłońskim, Aleksandrą Kurzak, Łukaszem Długoszem, Małgorzatą Walewską, Aleksandrem Kobrinem, Wibi Soerjadi, Thomasem Quasthoffem, Konstantinem Scherbakovem, Ingolfem Wunderem, Christianem Lindbergiem, Oysteinem Baadsvikiem, Kevinem Kennerem, Bartoszem Koziakiem, So-Ock Kim, Iwoną Sobotką, Rafałem Bartmińskim. Przy wsparciu Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej oraz lokalnych samorządów zrealizowano kilkadziesiąt koncertów w cyklach: „Bolek i Lolek symfonicznie”, „Bajkowe melodie”, „Ptasie plotki, czyli rzecz o muzyce”. Orkiestra zainaugurowała otwarcie Hali Areny dla 16 tysięcy najmłodszych widzów w produkcji „Pixar in concert”.

Na przelomie 2016 i 2017 roku zespół odbył tournée po Chinach, koncertując pod batutą Krzysztofa Pendereckiego. Obecnie koncertuje w kraju i za granicą, realizując m.in. VI edycję autorskiego cyklu „Jeszcze polska muzyka...” promującego zapomnianą polską muzykę. Cykl ten odbywa się pod patronatem Województwa Małopolskiego, Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz samorządów.





Artystyczną i organizacyjną pieczę nad zespołem pełni manager - Marcin Klejdysz - absolwent Akademii Muzycznej w Krakowie oraz studiów podyplomowych Zarządzanie Kulturą w Wymiarze Europejskim. Od listopada 2013,

na zaproszenie artystów OAB, funkcję pierwszego dyrygenta objął maestro Jacek Kaspszyk.

# KONCERT ORGANOWY A QUATTRO MANI

8 kwietnia 2017, godz. 19:00

## Viviane Loriaut • Guy Bovet

duet organowy

### Ireneusz Wyrwa

słowo o muzyce

---

Program:

#### Modest Musorgski (1839-1881)

Obrazki z wystawy (opr.: G. Bovet)

*Promenada*

*Gnom*

*Promenada*

*Stary zamek*

*Promenada*

*Tuileries*

*Bydło*

*Promenada*

*Taniec kurcząt w skorupkach*

*Samuel Goldenberg i Szmul*

*Promenada*

*Rynek w Limoges*

*Katakumby*

*Con mortuis in lingua morta*

*Chatka na kurzej stopce*

*Wielka Brama w Kijowie*

#### Felice Moretti

(Padre Davide da Bergamo) (1791-1863)

Quattro divertimenti a quattro mani

*Divertimento a quattro mani*

*Divertimento breve di stile fugato*

*Divertimento pastorale*

*Divertimento marziale*



---

## Guy Bovet (1942)

### Don Kichot (wersja na organy na cztery ręce, 2011)

~ *O rycerskich ćwiczeniach słynnego szlachcica Don Kichota z Manchy oraz o tym, jak wybiera on na damę swego serca niezrównaną Dulcynę z Toboso*

~ *O tym, jak Don Kichot namawia swego sąsiada, ubożego gospodarza Sancha Pansę, by został jego giermkim*

~ *O straszliwej bitwie Don Kichota z wiatrakami, które wziął on za wrogich olbrzymów*

~ *O tym, jak Don Kichot całą noc nie śpi, pisząc list do swej królowej Dulcynie*

~ *Pojawienie się wielkiej księżniczki Mikomikony z Etiopii*

~ *Nieopisany bój Don Kichota przeciw buktakom czerwonego wina, które wziął on za wrogów wielkiej księżniczki*

~ *Osobliwy sposób, w który wyczerpany Don Kichot zostaje odwieziony przez swoich przyjaciół do domu*

~ *Wesele bogatego Gamasza, na które zostają zaproszeni Don Kichot i Sancho Pansa, oraz rozmaite hiszpańskie pieśni weselne*

~ *O wydarzeniach w jaskini Montesinosa, procesji żałobnej oraz o krukach i nietoperzach*

~ *Jak Sancho Pansa został gubernatorem wyspy Barataria i jak wyspa ta zostaje zaatakowana przez straszliwych wrogów, a Sancho na swoim osle wraca do domu*

~ *O ostatniej walce Don Kichota z Jeźdźcem Białego Księżyca*

~ *O śmierci Don Kichota i o jego nieśmiertelnej chwale*



## VIVIANE LORIAUT

Edukację muzyczną rozpoczęła w Państwowym Konserwatorium Regionalnym w Marsylii w klasach fortepianu i organów. Następnie doskonaliła swe umiejętności pod kierunkiem takich mistrzów jak Guy Bovet, Marie-Louise Jaquet-Langlais czy Michel Chapuis. Została nagrodzona na międzynarodowych konkursach organowych: w Wiesbaden (1979), Nijmegen (1980) oraz Toledo (1981). Występuje z recitalami we Francji i za granicą, jest regularnie zapraszana jako akompaniator zespołów wokalnych oraz jako solistka uczestniczy w wykonaniach dzieł orkiestrowych (Gluck, Mozart, Schubert, Fauré, Duruflé). Istotną część jej aktywności stanowi popularyzacja skarbów literatury organowej poprzez dokonywanie nagrań. Z tej racji zarejestrowała swoje własne transkrypcje utworów Jeana-Philippe'a Rameau, barokową muzykę iberyjską, XIX-wieczne utwory włoskie, muzykę alternatim z korsykańskim zespołem

Tavagna, współczesne kompozycje na trąbkę i organy oraz historyczne dzieła z udziałem gitary. Jej ostatnie nagranie zawiera utwory kameralne Padre Antonia Solera, w tym jego sześć kwintetów na organy i instrumenty smyczkowe. Planuje wydanie płyty CD w duecie z organistą Guyem Bovetem, na której znajdzie się transkrypcja muzyki do baletu „Ognisty ptak” Igora Strawińskiego. Viviane Loriaut intensywnie uczestniczy w akcji rewaloryzacji historycznych organów korsykańskich poprzez liczne koncerty, kursy i inne przedsięwzięcia pedagogiczne na całym terytorium wyspy. Aktualnie jest organistką katedry w Evreux (Normandia), w której gra na instrumencie zbudowanym w roku 2006 przez Pascala Quoirina. Jest także odpowiedzialna za kurs wyższy w Konserwatorium Regionalnym w Paryżu oraz wykłada kameralistykę w tej prestiżowej uczelni.



## GUY BOVET

Urodzony w 1942 roku. Grę na organach studiował pod kierunkiem Marie Dufour w Lozannie, Pierre'a Segonda w Genewie oraz Marie-Claire Alain w Paryżu. Jest laureatem konkursów organowych w Genewie (1962), Monachium (1962), St. Albans (1963), Arnheim (1963, 1965), Norymberdze (1965), Lipsku (1965), Berlinie (1969) oraz Paryżu (1969).

W świecie muzycznym jest postrzegany jako artysta wszechstronny, oryginalny i aktywny na niezwykle wielu płaszczyznach. Nieustannie podróżuje do wszystkich zakątków świata, w których gra się na organach, prowadząc działalność koncertową obejmującą około 60 recitali rocznie. Jego dyskografia składa się z ponad 50

pozycji, zawierających nagrania zrealizowane przeważnie na historycznych organach w Szwajcarii, Francji, Hiszpanii, Ameryce Łacińskiej, a od niedawna także w Japonii i na Filipinach. Niektóre z nich zostały wyróżnione prestiżowymi nagrodami.

Aktywność Guya Boveta na polu ochrony zabytkowych instrumentów jest znana na całym świecie. Był konsultantem wielu prac organmistrzowskich i konserwatorskich w Europie, Japonii oraz w Ameryce Północnej i Południowej. Wraz z żoną Marisą przywrócił do życia organy rodziny Alainów, na które Jehan Alain skomponował większość swych utworów. Ten obecnie odrestaurowany instrument został zainstalo-

wany w jednym z dawnych budynków klasztornych w szwajcarskiej wiosce Romainmôtier, gdzie co roku odbywają się międzynarodowe akademie organowe.

Jako kompozytor pisze głównie muzykę na potrzeby teatru i kina, lecz jego twórczość - obejmująca ponad 250 numerów opusowych - zawiera wszystkie rodzaje muzyki. Wiele jego utworów organowych zostało wydanych przez oficyny **Oxford University Press**, **Schola Cantorum** i **Eulenburg**. Opublikował także utwory na czworo organów pochodzące z opactwa w Einsiedeln (**Doblinger**) oraz komplet dzieł organowych hiszpańskiego kompozytora José Lidóna (**Schola Cantorum**). Jego długo oczekiwana nowa edycja „Facultad organica” (1626) Francisca Correi de Arauxo - zawierająca przekład traktatu na język francuski, niemiecki, angielski i japoński oraz szeroki komentarz krytyczny - ukazała się w roku 2007 w bolońskim wydawnictwie **Ut Orpheus Edizioni**.

Jako uczonej i badacz opublikował w czasopiśmie muzycznych ponad 2000 artykułów na temat organów i muzyki organowej. Jest redaktorem naczelnym szwajcarskiego periodyku „**La Tribune de l'Orgue**”. Jako specjalista w dziedzinie hiszpańskiej muzyki organowej przeprowadził badania historycznych organów w Meksyku i Brazylii, w kooperacji z **UNESCO** oraz szwajcarską fundacją kulturalną **PRO HELVETIA**. Przez dwadzieścia lat prowadził

kursy interpretacji hiszpańskiej muzyki organowej na Uniwersytecie w Salamance. Poświęcił tej tematyce także szereg kursów mistrzowskich w ramach festiwalu, akademii oraz na zaproszenie uniwersytetów na całym świecie. Jest zapraszany jako juror przez wiele międzynarodowych konkursów organowych.

Do roku 2008 był profesorem gry organowej w Wyższej Szkole Muzycznej w Bazylei, a w latach 1988-2009 organistą kolegiaty w Neuchâtel (Szwajcaria). Jest honorowym obywatelem Dallas (Teksas) oraz doktorem **honoris causa** Uniwersytetu w Neuchâtel i Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina w Warszawie. Dwukrotnie został uhonorowany przez rząd Japonii za swoją aktywność pedagogiczną oraz przez rząd Filipin za swoje działania na rzecz ochrony historycznych organów i edukację młodych filipińskich organistów. W 2007 roku został nagrodzony prestiżowym wyróżnieniem Instytutu Neuchâtelskiego.

Guy Bovet jest poliglotą. Postępuje się językiem francuskim, niemieckim, angielskim, włoskim, hiszpańskim, holenderskim, fińskim, rosyjskim i japońskim.

**ORGANIZATOR:**

**Małopolskie Centrum Kultury SOKÓŁ w Nowym Sączu**

[www.mcksokol.pl](http://www.mcksokol.pl) | [www.fb.com/mcksokol](https://www.facebook.com/mcksokol) | [www.fb.com/SAOMCK](https://www.facebook.com/SAOMCK)

Dyrektor:

**Antoni Malczak**

Zastępca Dyrektora:

**Małgorzata Kalarus**

Dyrektor Galerii Sztuki Współczesnej BWA SOKÓŁ:

**Liliana Olech**

Kierownik Sekcji Muzyki i Teatru:

**Mirosława Wiktorowska**

Kierownik Działu Marketingu:

**Piotr Gryźlak**

Kierownik Działu Finansowo-Księgowego:

**Teresa Łukasik**

Kierownik Działu Logistyki:

**Andrzej Wańczyk**

Kierownik Pracowni Audiowizualnej:

**Maksymilian Zięba**

**ORGANIZACJA/SPRZEDAŻ BILETÓW/OBSŁUGA WIDOWNI:**

Dorota Abram, Barbara Gwiżdż, Paweł Hebenstreit,

Agata Łopalewska, Helena Marszałek, Agata Pawłowska,

Klaudia Tokarczyk, Dorota Zielińska, Ludmiła Zielińska

**OBSŁUGA AUDIOWIZUALNA:**

Paweł Augustyn, Wojciech Klimczak, Krzysztof Pazgan

**PROMOCJA, MARKETING:**

Elżbieta Pyszczak, Anita Serafin, Małgorzata Wojdyłak-

Ogorzały, Joanna Raczek - stażysta

**LOGISTYKA/OBSŁUGA TECHNICZNA:**

Jan Bodziony, Tomasz Dominik, Dorota Fecko, Wojciech

Klimczak, Monika Krok, Janusz Kuźma, Tomasz Janus,

Wojciech Pawlik, Sylwester Rosiek, Marta Ruchala,

Irena Ślaga, Elżbieta Talar, Krzysztof Wolak, Jarosław Chorobik

**WOLONTARIUSZE:**

Sylwia Banach, Agnieszka Borek, Aleksandra Dobrzańska,

Wiktoria Fyda, Natalia Gargas, Aleksandra Gądek, Angelika

Gądek, Dominika Jamrozowicz, Kacper Kulig, Paulina

Lubiak, Ola Mróz, Radostawa Niezgoda, Klaudia Rzeszowska,

Gabriela Smaga, Małgorzata Stelmach, Katarzyna

Szachnowska, Aleksandra Tokarska, Danusia Wańczyk,

Agnieszka Zaczekiewicz, Szymon Zajęc

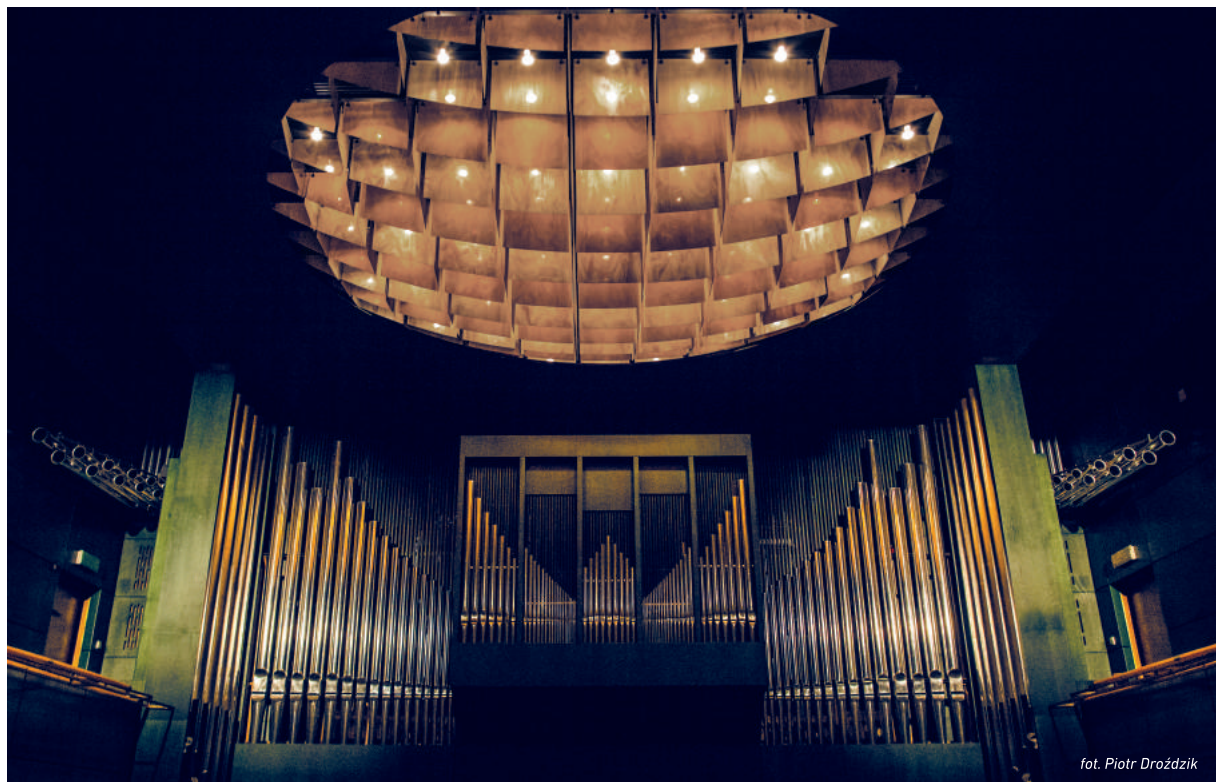
**SKŁAD FOLDERU I PRZYGOTOWANIE DO DRUKU:**

Alicja Wańczyk

**DRUK:**

Drukarnia GOLDRUK





*fol. Piotr Drożdżik*

Koncertы odbędą się w sali im. Lucjana Lipińskiego  
Małopolskiego Centrum Kultury SOKÓŁ w Nowym Sączu